

# ZERTIFIKAT

## Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen nach DIN EN 15085-2

Dem Betrieb **S.C. UZINA DE VAGOANE AIUD S.A.**

**Str. Vulcan Nr. 2 - 10**

**515200 Aiud  
Rumänien**

wird bescheinigt, dass er geeignet ist Schweißarbeiten auszuführen für den Geltungsbereich der:

### Zertifizierungsstufe CL1 nach DIN EN 15085-2

**Anwendungsgebiet:** • Neubau und Umbau von Schienenfahrzeugen und deren Bauteile:

- Drehgestelle,
- Untergestelle,
- Fahrzeugaufbau
- Instandsetzung nach DIN 27201-6
- ohne Konstruktion, Einkauf, Montage und Weitervertrieb

### Geltungsbereich

Schweißprozess nach DIN EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
135	1.2/X120Mn12 1.2	t = 3 - 8 mm t = 3 - 24 mm D = 17 - 67 mm	FW -

**verantwortliche Schweißaufsichtsperson:** Marius Irimie (EWE) geb.: 1960

**gleichberechtigter Vertreter:** Francisc Iosif Nedeliov (EWE) geb.: 1956

**Vertreter:** Kocsis Ioan (Stufe C) geb.: 1956

**Bemerkungen:** keine

**Zertifikat Nr.:** TÜV SÜD/15085/CL1/482/0/14

**Gültigkeitszeitraum:** vom 04.07.2014 bis 04.07.2017

**Ausgestellt am:** 09.07.2014

**Auditor:** LECCA  
Allgemeine Bestimmungen (siehe Rückseite)

---

Stangl  
Vertreter des Leiters der HZS

## Allgemeine Bestimmungen

entsprechend DIN EN 15085-2

### Widerruf des Zertifikats

Die Nationale Sicherheitsbehörde oder die Hersteller-Zertifizierungsstelle, die dieses Zertifikat ausgestellt hat, können das Zertifikat widerrufen, wenn:

- berechnete Zweifel an der bedingungsgemäßen Ausführung von Schweißarbeiten nach den genannten Normen bestehen,
- berechnete Zweifel an der ordnungsgemäßen Schweißaufsicht entsprechend den genannten Normen bestehen,
- keine anerkannte Schweißaufsicht mehr vorhanden ist,
- keine gültigen Prüfungsbescheinigungen der Schweißer und Schweißpersonale nach den genannten Normen vorliegen,
- nicht geprüfte Schweißer oder Schweißpersonale mit Schweißarbeiten im Rahmen der genannten Normen betraut wurden,
- andere Voraussetzungen nach den genannten Normen nicht mehr erfüllt sind,
- der Hersteller-Zertifizierungsstelle die Möglichkeit der jährlichen Überwachung verweigert wurde,
- der Schweißbetrieb auf das Zertifikat verzichtet.

Der Widerruf ist der Hersteller-Zertifizierungsstelle vom Schweißbetrieb schriftlich zu bestätigen. Die Nationale Sicherheitsbehörde ist durch die Hersteller-Zertifizierungsstelle zu benachrichtigen.

Falls ein gültiges Zertifikat verlängert werden soll, ist mindestens **zwei Monate** vor dem Ablauf der Geltungsdauer bei der Hersteller-Zertifizierungsstelle die Verlängerung zu beantragen.

### Verteiler:

1. Antragsteller
2. Akte